

二零二六年八月廿三日
聖靈降臨節後第十三個主日

主日崇拜

讚美的敬拜 Worship in Praise

- | | |
|------------------------------------|-----|
| 1. 昭示 Call to Worship | 主 禮 |
| 2. 唱詩 Opening Hymn & Singspiration | 會 眾 |

聖哉三一
Holy, Holy, Holy

- | | |
|--|-----|
| 3. 禱告 Praise, Thanksgiving & Confession (讚美、感謝、認罪) | 主 禮 |
| 4. 認信 The Apostles' Creed 使徒信經 | 會 眾 |

聆聽的敬拜 Worship in Listening

- | | |
|---|---------------|
| 5. 讀經 Lesson (第一堂) 羅馬書 Romans 11:33-12:2
(第二堂) | 李世偉
劉定一 |
| 6. 唱詩 Hymn (第一堂) 主啊！我到祢面前
獻詩 Anthem (第二堂) 復興聖潔 | 會 眾
詩 班 |
| 7. 講道 Sermon 行我所信 | 朱牧師
傳譯：蕭志明 |

奉獻的敬拜 Worship in Dedication

- | | |
|----------------|-----|
| 8. 唱詩 Hymn 順服 | 會 眾 |
| 9. 奉獻 Offering | 主 禮 |

團契的敬拜 Worship in Koinonia (分享、關懷、代禱)

- | | |
|--|-----|
| 10. 報告 Announcement | 主 禮 |
| 11. 禱告 Pastoral Prayer 以主禱文公禱 End with the Lord's Prayer | 朱牧師 |
| 12. 祝福 Benediction 祝福後會眾同唱阿們頌 End with <i>Threefold Amen</i> ! | 朱牧師 |

生活的敬拜 Worship in Daily Life (接受差遣)

- | | |
|--------------------------|-----|
| 13. 唱詩 Sending Hymn 禮拜完畢 | 會 眾 |
|--------------------------|-----|
- Lord, Dismiss Us with Thy Blessing*

主任牧師	臨時副牧師	義務傳道	兒童事工主任	青少年事工主任	榮譽牧師
朱柯	Sean Sartler	方李曉芳/胡晉生	陳志雲	Shemayah Doi	李永成

【編者按】我們教會宣教委員會經過兩年的計劃和部署，預定 2026 年 8 月 14-16 日舉行每年一度的宣教年會。世界華福中心總幹事董家驊牧師於 8 月 13 日平安到達檀香山，颱風「啦啦(Lala)」於 8 月 15 與夏威夷大島南端擦邊而過，8 月 16 日由歐胡島的南側過境，造成大面積的水災和停電，六座橋梁嚴重損壞，二人死亡。我們的教堂只有少量窗戶進水，沒有停電，整個宣教年會也圓滿結束。這期間，弟兄姊妹有很多禱告，以下是部分在本教會國語部禱告群裡的禱告與分享。感謝主，垂聽我們的禱告，保守我們在風暴中有平安。

方李曉芳傳道 8 月 15 日

親愛的天父，感謝祢賜給我們一個屬靈的家，讓我們能夠在這裡一起敬拜祢、服事祢。感謝祢賜給我們今年的宣教年會，也感謝宣教委員會過去幾個月所付出的預備和服事。感謝祢一路保守董牧師平安來到我們中間，藉着他把天國福音的信息帶給我們。求主使用這次宣教年會，打開我們的心，讓我們不但聽見福音，也願意回應祢的呼召，把福音帶給更多的人。天父，現在颱風正在向本島靠近，我們特別把夏威夷眾島和所有居民交託在祢的手中。求祢施恩看顧，減弱風雨的力量，保守居民、家庭和房屋的安全，也特別看顧那些年長、軟弱和需要幫助的人。也求祢保守我們今晚宣教年會的聚會，以及明天主日的崇拜。求祢賜給教會智慧，讓我們能夠按照天氣的情況作合宜的安排；無論環境如何，都讓我們心裡有從祢而來的平安，知道祢與我們同在。願祢保守董牧師和所有弟兄姊妹出入平安，也願這次宣教年會所傳講的信息成為我們的祝福，使我們的教會更加有一顆宣教的心。我們如此禱告，是奉靠主耶穌基督的聖名，阿們。

李佩君 8 月 16 日

感謝主，謝謝大家的關心，我們中午恢復了電，遺憾的是今天上午無法去教會參加最後一天的宣教年會，網絡也上不了，中午來電後，網絡恢復，立即上網觀看今天早上的崇拜，深受感動。求主加添我們的信心和力量，廣傳福音，使我們每個人都成為福音的使者。感謝讚美主！

蘇鳳榮 8 月 17 日

耶利米書 23 章 24 節「耶和華說：『人豈能在隱密處藏身，使我看不見他呢？』耶和華說：『我豈不充滿天地嗎？』」我們的上帝，不僅是近處遠處的上帝，更是無所不在的上帝，祂是查看人心肺腑的上帝，我們的心思意念祂都知道，在祂毫無黑暗。主啊，孩子感謝讚美祢！雖然最近兩天颶風暴雨惡劣天氣，並沒有影響我們教會，一連三天的宣教年會，弟兄姊妹珍惜這寶貴的機會，沒有錯過聽這福音的好消息：

1. 大任命，創造美善。
2. 大誠命，關愛鄰舍。
3. 大使命，使萬民做主門徒。

- 一. 福音是上帝創造的大能。
- 二. 福音是上帝救贖的大能。

三. 福音是上帝賦予的使命。

四. 福音是上帝國度的臨到。

董家驊牧師三天五堂的信息，給我們帶來了福音的好消息，更讓我們知道，我們還有大使命肩負，我們要回應上帝的呼召，在有生之年盡力去完成。感謝主，讓我跨出心理的舒適圈，把福音廣傳，做主合意的器皿，阿們！

王梁麗珍 8月18日

感謝主！我們家停電40小時，兩個夜晚整個山谷不但一片漆黑，風雨交加，因為網絡Wi-Fi全部斷絕，我們好像被關閉在山谷裡，上帝啊！祢忘記我們了嗎？弟兄與我，兩老安靜在家，接上了直通天上的電網，這網不受任何環境干擾，我為教會、宣教年會、弟兄姊妹和惡劣的天氣禱告。在黑暗中，求上帝照明我心中的眼睛，使以色列家有光（真光耶穌）。當然同時也為地面停電禱告，在黑夜中不斷傳來狂風暴雨怒吼呼嘯的聲音，越過家門揚長而去。弟兄與我老弱無助，我們依靠上帝，心中毫無懼怕，滿心感謝讚美！有主與我們同在！直到髮白，祂還看守還在看顧，並賜下屬天的平安！這兩天親身經歷、看見上帝的慈愛、大能、和恩典，感謝讚美主！榮耀歸給天上的阿爸父上帝！

劉亞英 8月18日

因前晚暴風雨，昨早已停電，今天週一上午快十點了電還沒來。理解電公司很忙，很多區域都需搶修線路。這幾天的每日金句都提醒我們要有耐心，惟有禱告。看到籃裡的牛油果，順手捏捏，軟了，切開成半，撒了點鹽，牛油果特別香；拿出一個冰箱裡的未開包的桔子，還有一點點涼，看上去新鮮。果然又甜又酸爽口。本想再吃點麵包、腰果，好像吃不動了。因昨下午5-7點打球，回來吃的晚晚餐。想不到風雨之間八位弟兄姊妹們還一起打了幾場匹克球；更想不到這個週末我們還按計劃在教會參加週五和週六晚的聚餐和宣教年會，以及主日崇拜。身心靈得飽足！實在感謝上帝的眷顧，保守我們出入平安，且心裡有平安！這個週末又一次經歷主的同在！

想到一節經文，賽55:9「天怎樣高過地，照樣，我的道路高過你們的道路；我的意念高過你們的意念。」阿們！我們的智慧和眼光非常有限，只能看到面前的事物；而上帝的智慧無限。祂知曉一切，看透萬事，是昔在，今在，永在的主。上帝的心思意念遠超人的想像，祂的安排有着更美好的美意。

當我們面對困境時，求主幫助我們放下自己的擔憂焦慮，仰望主的恩典，學習信靠上帝的帶領。哇，在和姊妹電話之間，突然樓上樓下煙霧感應器大叫。我條件反射跳起來去關開關，之後才意識到是電來了。這還第一次停電這麼久，能耐心等32小時，也要感謝主話語的幫助！

本主日事奉同工**下主日事奉同工**

	第一堂 (8:30AM)	第二堂 (10:30AM)	第一堂 (8:30AM)	第二堂 (10:30AM)
主禮	王海源	賀華	李世超	朱柯牧師
講道	朱柯牧師	朱柯牧師	方李曉芳傳道	方李曉芳傳道
傳譯	----	蕭志明	----	杜敏賢 李美莉
領詩	張希良	劉鏘國 劉文蕙英	謝鳳琴	陳嘉順 盧伊梨
司琴	張簡	潘蘇婷婷	于霈泳	潘蘇婷婷
讀經/見證	李世偉	劉定一	王禕	王禕
招待	陳小蘭 何亦嫩 陳雲芳 李華珠	池洪珠 徐孔飛 李娜 何少琴	陳小蘭 何亦嫩 陳雲芳 李華珠	池洪珠 徐孔飛 李娜 何少琴
投影機	薛珍珠	何以樂	薛珍珠	何以樂
影音控制	余賢輝	關霜怡 何雪明 雷立勤	林華山	關霜怡 何雪明 雷立勤
奉獻點存	----	劉文心 施建敏	----	潘宏仁 陳嘉順
停車管理	何國興 俞兆劇	藍征 袁世國	鄭小輝 何國興	藍征 袁世國

本週箴言 Weekly Watch Word

羅馬書 12:1 所以，弟兄們，我以上帝的慈悲勸你們，將身體獻上，當作活祭，是聖潔的，是上帝所喜悅的；你們如此事奉乃是理所當然的。

本週禱告重點 Weekly Prayer Request

1. 為下主日(8/30)福音主日的講員方李曉芳傳道和作見證分享的王禕姊妹禱告，並為弟兄姊妹邀請慕道友禱告。求聖靈感動方傳道和王姊妹，賜下美好的信息，並激勵本教會眾弟兄姊妹盡力邀請親友來參加這福音聚會。
2. 夏威夷華人基督教聯會 9/11-9/13 培靈會禱告，大會講員中國信徒佈道會總幹事劉耀光牧師，主題：「信心歷奇的旅程」。求聖靈帶領劉牧師預備三晚信息。
3. 兒童事工禱告：為老師和同工們禱告，求主賜福給每一位老師和同工身體的健康，求主幫助我們認真跟隨主，生命穩固，在家庭、工作、事奉中結出美好的果子。也求主為兒童服事團隊預備合適的同工。
4. 為青少年事工的同工們和成人主日學老師們禱告：求主為我們預備週六英語青少年團契的多位同工，協助蕭恩牧師和青少年事工主任 Shemayah Doi 一起來牧養我們的青少年。
5. 活石校園團契下主日(8/30)下午 5 點在本教會二樓舉行迎新聚會。求主賜給同工智慧籌辦，也多多感動新生參加，走進教會，認識基督。

報告事項

上主日教堂崇拜人數： 第一堂：成人 91 位，兒童 6 位 英文部：38 位
第二堂：成人 115 位，兒童 18 位

上週奉獻記錄:	常費奉獻	感恩奉獻	宣教奉獻
主日(包括宣教年會)	\$2,364.01	\$70.00	\$4,710.00
網上	\$785.00	\$50.00	\$2,200.00

1. 電梯維修: 本教會電梯從 8/17(上週一)至 9/9(週三)期間會暫停使用，因為電梯需要更新進行現代化改造。請弟兄姊妹注意。
2. 福音主日: 下主日(8/30)是福音主日，講員：方李曉芳傳道，講題：「人生有悲，生命有望」；分享見證：王禕姊妹。請為此聚會、為方傳道和王姊妹、為慕道友——包括你可能邀請的親友們禱告。
3. 國語堅信班: 下主日(8/30)逢主日上午 9:40-10:20 在三樓 302 室與基要真理班合併一同上課，鼓勵年滿 12 歲或以上曾在在本教會領受嬰孩洗禮的青少年參加，英語班請與英文部 Pr. Sean 聯繫。
4. 活石校園團契: 下主日(8/30)下午 5 點在本教會二樓舉行迎新聚會，歡迎就讀夏威夷大學的弟兄姊妹邀請同學一齊來參加此聚會，讓他們能認識主。當天晚上有簡單晚餐供應，為方便訂餐，請掃碼報名。

5. 讀經分享會: 9/6(主日)下午 1:30 在副堂舉行《每日讀經釋義》分享會，歡迎弟兄姊妹參加，當天下午 12:30-1:15 在二樓大堂提供簡單午餐。
6. 培靈會: 夏威夷華人基督教聯會主辦的培靈會於 9/11-9/13(週五至週日)在以下教會舉行，邀請中國信徒佈道會總幹事劉耀光牧師為培靈會及專題講員，培靈會主題「信心歷奇的旅程」。國語主講，粵語傳譯，各堂聚會都設有兒童照顧（除週六晚聚會）。請弟兄姊妹為此聚會及劉牧師禱告，並預留時間參加。詳情請參閱宣傳海報。

日期	時間	聚會地點	培靈會分題
9/11(五)	7:30PM	本教會	如何承受賜福的使命
9/12(六)	10:00AM	本教會	專題「關顧宣教士錦囊」
9/12(六)	7:30PM	夏威夷第一華人基督教會 (1054 S. King St.)	福音人生的腳蹤
9/13(日)	7:30PM	夏威夷華人浸信會 (477 N. King St.)	你也能成為神大能的出口

- 7.堂議會: 下主日(8/30)下午 12:45 在二樓 204 室舉行例會，請執事準時出席。弟兄姊妹如有改進教會事工的建議，歡迎聯絡任何一位執事：賀華(主席)、劉文蕙英(副主席)、潘敏玲(文書)、陳嘉順(司庫)、何清娟、何靖旻、李世超、盧伊犁、吳仲平
- 8.喜樂團契: 本週三(8/26)上午 10:00 在本教會二樓聚會，聚會後有午餐供應，歡迎六十歲以上的弟兄姊妹參加。
- 9.國語禱告會: 本週三(8/26)晚上 7:30 在網上舉行。Zoom 會議室：帳戶 848 4970 5742，密碼 123456
- 10.國語讀經會: 本週四(8/27)晚上 7:30-8:45 在網上上課與分享。Zoom 會議室：帳戶 922 658 030，密碼 123456
- 11.跨文化夫妻團契: 本週五(8/28)晚上 6:30 在二樓大堂與愛家團契 potluck 晚餐，7:30 在 204 室查考《馬可福音》，歡迎跨文化的夫婦一同參加。參加者若有疑問，請與曉芳傳道聯繫。
- 12.號角月報: 8 月份的夏威夷號角月報已放在陳列桌上。號角月報是很好的傳福音的工具，鼓勵每個家庭最少拿一份，自己看完後可以轉送給鄰居或親友。

國語基要真理班（下主日 8/30 開課）

新一期基要真理班於下主日(8/30)開始，逢主日上午 9:40-10:20 在本教會三樓課室上課，現接受報名，報名表格已在堂刊桌上。

課程目的：

1. 幫助慕道朋友認識基督教的基本信仰，引導他們領受洗禮，加入教會。
2. 幫助已信主的基督徒更清楚對基督的信仰，鞏固信仰根基。
3. 幫助有志學習傳福音的基督徒，知道如何有系統地向別人講述對基督的信仰，並解答有關信仰的問題。

請注意：準備領受洗禮或轉會的弟兄姊妹，必須先完成基要真理班的學習。